

NATIONAL ASSEMBLY
Thirty-fourth Legislature, second session

1993, chapter 2

AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

Bill 64

Introduced by Mr Pierre Paradis, Minister of the Environment

Introduced 7 December 1992

Passage in principle 14 December 1992

Passage 10 March 1993

Assented to 10 March 1993

Coming into force: 10 March 1993

Act amended:

Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1)



CHAPTER 2

An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux

[Assented to 10 March 1993]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

c. S-18.2.1,
s. 2, am. **1.** Section 2 of the Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1) is amended by adding, after the first paragraph, the following paragraph:

Acronym “The corporation may also be designated by the acronym “S.Q.A.E.”.”

c. S-18.2.1,
s. 18, am. **2.** Section 18 of the said Act is amended by adding, after subparagraph 6 of the first paragraph, the following subparagraph:

“(7) to act outside Québec in water-related issues, in particular by supplying goods and services related to the experience acquired by it in Québec, by promoting such goods and services and by fostering the development of Québec’s technological and industrial potential in water-related issues.”

c. S-18.2.1,
s. 19, am. **3.** Section 19 of the said Act is amended by replacing the word and figure “subparagraph 6” in the second line of the second paragraph by the words and figures “subparagraphs 6 and 7”.

c. S-18.2.1,
s. 27.2,
added **4.** The said Act is amended by inserting, after section 27.1, the following section:

Financial
commit-
ments **“27.2** In carrying out the objects set out in subparagraph 7 of the first paragraph of section 18, the corporation may not, except with the authorizing of the Government make financial commitments beyond the limits or contrary to the terms and conditions determined by the Government.”

c. S-18.2.1,
s. 48, am.

5. Section 48 of the said Act is amended by adding, at the end, the words “or any later date fixed by the Government, which date shall not be subsequent to 31 December 1995.”

Coming into
force

6. This Act comes into force on 10 March 1993.